

1. ("L'éducation, c'est être tout amour, tout confiance...")  
Pestalozzi.

- 1a. Nous allons avoir une recrue: Ursula Schumann...
2. Quelque chose pour vous, Mademoiselle Heidenreich.
3. Procès Breuhaus, - vol à main armée...
4. Seule, sa jeunesse l'a sauvée des travaux forcés.
5. Mais...elle devrait être ici depuis longtemps.
6. N'oubliez pas de rendre à temps vos vêtements du dimanche!
7. Je ne veux pas avoir d'embêtements!
8. Elle m'a volé ma meilleure paire de bas!
9. Où as-tu pris ça?
10. Honnêtement gagné!
- 10a. Tu parles!--A la Cave aux Poules...à la gare.
- 10b. Et toi...qu'est-ce que tu faisais au "Flamingo"?
- 10c. Ça, c'est le bon endroit.
11. Toutes ces guenilles dans les armoires!
12. Et maintenant, l'heure des visites!
13. Moi, je ne veux voir personne.
14. Inge t'a vue quand tu as volé les bas.
15. Mais je les lui ai rendus.
16. Dis-moi, Vermisseau, tu veux que je te croie?
- 16a. Madame la Directrice...je ne les ai pas volés, je vous assure...
17. C'est bon. Va t'en maintenant ...
18. Et si jamais tu avais de nouveau envie de porter deux paires de bas./
19. ... fais du moins attention aux coutures!
20. Et maintenant, à la cuisine!
21. Aujourd'hui?...un dimanche?...
22. Je ne crois pas que ma mère vienne!
23. Tu n'as pas de père?
24. Non. L'oncle Emile est mon tuteur.
25. Moi...personne ne vient jamais me voir...
26. Vous voulez voir quelqu'un...ici...dans la maison de correction?
27. Oui, ma fille, Wanda...
28. Oh, je vous en prie...permettez que je vous accompagne...
29. Je voudrais voir ma petite Elfie...
30. Tiens, c'est toi la nouvelle?
31. Vous êtes la maman de Lore?
32. Je vais voir si je la trouve.
33. Lore, ta maman est là!
34. Pst!... Dis donc, petite...tu veux ça?

- 34a. Mais, pour ça, tu vas me rendre un service...
35. Je voudrais parler à Elfie!...
36. Vous êtes Monsieur Harald?
37. Oui, - Elle vous a parlé de moi?
- 37a. Ecoutez... Envoyez-la moi... Je voudrais qu'on nous laisse seuls.
- 37b. Maintenant... où toute la maison est pleine?
38. Allez à la cave!
39. Je vais vous envoyer Elfie.
40. Mais pourquoi te fais-tu des reproches?
41. Je sais comment tout ça est arrivé.
42. Tu voulais seulement me venir en aide.
43. Mais oncle Emile... tu le connais!
44. Si au moins papa vivait encore!
45. Si vous saviez... quelle sorte de père!
46. J'avais assez à faire à me sauver de lui...
47. Sa propre fille...
- 47a. Après la mort de maman, il m'a forcée...
- 47b. A gagner de l'argent dans sa boîte.
- 47c. Le gueux!
48. On devrait la souffleter!
49. Mais faites-le donc!
50. Défendu... malheureusement!
51. Tiens-toi tranquille, ou on te mettra aux arrêts!
52. Là, je n'aurais plus besoin d'avoir peur de mon père!
53. Laissez-moi tranquille!
54. Qu'est-ce que tu viens faire ici?
55. Il me faut savoir comment tu vas!
56. Tu travailles dur?... Tu as assez à manger?
57. Je t'ai battue, mais tu dois savoir pourquoi...
58. Tu peux revenir...
59. Mais ta petite Elfie d'autrefois... c'est fini.
60. Oublions ça!
- 60a. Non. Va seulement au bureau de l'Organisation pour la Jeunesse, et  
on te dira combien d'hommes...
- 60b. Ça ne regarde que moi!
61. J'ai de nouveau du travail, tout ira bien...
62. Va!... file!
63. Si on t'attrape ici, on me mettra aux travaux forcés...
- 63a. Te savoir ici!... ça me rend fou!
64. Peut-être qu'ils réussiront...
65. ... à faire de moi une honnête fille! Maintenant, va t'en!

Acte II.

66. Qu'est-ce que tu viens faire ici?
67. Wanda...
68. Fiche-moi le camp!...ou ça va donner un malheur!
69. Wanda...Ecoute-moi donc!
70. Pas un mot de plus!
71. Tu as fait descendre ma mère dans la tombe...
72. Et moi...dans la maison de correction!
73. Mais ce n'est pourtant pas ma faute!
74. ...c'est le mauvais sang de ta mère.
- 74a. Ma mère est morte. Laisse-la en paix!
75. L'heure des visites est passée.
76. Viens,sois raisonnable...
77. Je me demande ce que vous allez en dire.
78. Vous avez vu la nouvelle?
79. Quelle impression fait-elle?
80. ... réservée...elle est jolie...bien habillée...
81. Ta mère était pianiste?
82. Seule, ta jeunesse t'a sauvée des travaux forcés...
83. Est-ce que tu ne peux pas répondre?
84. Je n'ai rien à dire.
85. Qu'est-ce qu'il voulait, ton Harald?
86. C'est un chic type.
87. C'était bon...d'être avec lui...
88. Mais avec les autres aussi?...
89. Toi,tais-toi! Tu ne dois rien savoir de ces choses-là!
- 89a. Il paraît qu'elle est encore innocente!...
90. Tu devrais avoir honte!s'en prendre ainsi à son propre père!
91. Est-ce que tu ne sais pas te conduire?
92. Je n'ai encore jamais essayé.
93. Une nouvelle...Ursula Schumann.
94. Un lit de libre quelque part?
95. A côté du mien,Madame la Directrice.
96. Tiens,Vermisseau...conduis-la au dortoir...
97. Et toi,Wanda,tu es aux arrêts?!
98. Voilà notre royaume...
99. Chagrins d'amour!...la pauvrete,elle n'a pas d'appétit!
100. Voilà Ursula...ça,c'est ton lit...
101. Et ici,tu peux suspendre la photo de ton ami...
102. Tu ronfles?...
103. Parfois,la nuit,je grince des dents...
104. Ta robe des dimanches...on la range dans l'armoire...

105. Tiens, ça m'irait!
106. Vermisseau, tu es encore un gros bébé!
107. Moi?... Tu parles!... détenue pour vol... vol avec récidive!...
108. Et toi?
109. Tentative de vol à main armée...
110. Ah voilà... Enfin, tu es aussi plus âgée de quelques années...
111. Je croyais toujours qu'elle allait me tomber dessus...
112. Mais elle n'a pas bougé...
113. ...a marché tout tranquillement à mon côté.
114. Espérons que cela ne changera pas!
115. Heidine... passez-moi donc une cigarette!
116. Et voilà mes allumettes qui ont de nouveau disparu!
117. La nouvelle... punie pour vol à main armée...
118. Voyons donc!... Nous ne sommes pas ici dans une Maison de Force!
119. Nous ne voulons rien avoir à faire avec ce genre-là!
120. Toi?... Précisément toi... Isa?
- 120a. T'en fais pas, Ursula...
- 120b. N'a fait que le commence avec la saccharine ...
- 120c. Elle veut imiter la Dietrich!
- 120d. Johnny, quand tu as ta fête ...
- 120e. Va t'en, vieille folle...
- 120f. Tu as oublié nos belles nuits... hein?
- 120g. Les baisers au clair de lune...
- 120h. Mais moi, je ne te dis qu'une chose, Johnny: je te tue!
121. Ton dîner, Wanda.
122. Ça m'a pris l'appétit.
123. Bon, alors je reprends tout...
124. Voilà trois fois que je goûte de la maison de correction...
125. Toujours seule! Je ne peux pas le supporter.
126. Il faut pourtant sentir, de temps à autre, qu'on est femme!
127. Pardi! Ø C'est la nature!
128. Quand tu as volé... c'était seulement pour ta mère malade?
129. Alors, au fond, t'as fait une bonne action!
130. Attention! Notre petite **H**ardine!
131. Ursula, va te coucher!
132. La première nuit est toujours la pire...
133. Dans la vie, tout peut s'arranger!
134. Bonne nuit!
135. Notre petite **H**ardine!... Ça, c'est une chic femme!
136. Son fiancé était aviateur
137. ...il s'est tué dans une chute.
138. C'est elle qui devrait être notre directrice!
139. Ursula... tu dors?
140. Moi non plus.
- Acte III.
141. Au fond, les jeunes filles ont la vie plus facile que nous...

142. Un jour ou l'autre, elles en sortiront...
- 142a. Elles sont jeunes...elles se marieront...auront des enfants...
143. Nous ne récoltons que l'ingratitude et passons toute <sup>et nous?</sup> notre vie
144. Voyez la Heidine: elle leur lit encore des <sup>derrière les grilles...</sup>
145. Ursula! Viens te coucher! <sup>poèmes</sup> à la lumière d'une bougie...
146. J'ai réussi à attraper tout ça!
147. Les allumettes...je les tiens du "sergent"....
148. La lumière, ça a quelque chose de gentil!
149. Et maintenant raconte! ça soulage.
150. Il nous a fallu fuir, au milieu de la nuit...
151. Maman et moi...
152. En route, nous nous sommes perdues de vue.
153. Je suis restée avec une voisine...
154. Elle a été, pour moi, comme une mère...
155. Une bonne fille...cette Ursula.
156. Mais moi, je cherchais toujours maman...
157. ... et voilà qu'un jour, je reçus de ses nouvelles.
158. Elle demeurerait tout près de chez moi.
159. Qui est là?...
160. Ursula Schumann...Je voudrais parler à ma mère...
161. Votre mère n'est pas à la maison.
162. Permettez: Halbes...
163. Ma mère demeure chez vous?
164. Oui...ou moi chez elle...comme vous voulez...
165. En un mot: nous n'avons qu'un lit...
166. ça vous a cassé les jambes?...Asseyez-vous.
167. ça vous plaît?
- 167a. c'est vous qui avez peint ça?
168. Vous ne m'en croyez pas capable?
169. Pour le moment, je suis un peu à sec.
- 169a. La voilà!
170. Maman!
171. Ursula est la seule coupable!
272. Mais je voulais seulement lui aider.
173. Allez-vous en! Et plus vite que ça!
174. Pourquoi fais-tu tant d'histoires?
175. Au fond, tu es tout comme ta mère!
176. Allons! habille-toi!
177. File à la cuisine!
178. Mais ouvre donc! Pourquoi n'ouvres-tu pas?
179. Déjà de retour?

180. Breuhaus a acheté la Kwannon? (Divinité japonaise)
181. Il ne veut plus rien avoir affaire avec toi.
182. Autrefois, j'étais assez bon...
183. Mais maintenant que je suis sur la paille?
184. Qu'allons-nous devenir?
185. Pas le sou!... Et demain, tu crieras de nouveau pour avoir ta morphine.
186. Je suppliai ma mère de l'abandonner.
187. Mais en vain...
188. Elle était devenue sa chose... son esclave...
189. Et pour lui venir en aide, à elle...
190. Je me rendis finalement moi-même chez Breuhaus.
191. Oh pardon!... Vous désirez?
192. Cette dame voudrait vendre quelque chose.
193. Un instant, je vous prie.
194. Combien en voulez-vous?
195. Elle provient de la collection de mon père.
196. Très précieuse...
197. Plus de 2000 ans...
198. Pas possible!... Eh bien, tenez, elle est à peine plus âgée que vous!
199. Pourtant... je l'achète.
200. Mais maintenant, je vais aussi vous montrer quelque chose.
201. Tenez : voilà une véritable Kwannon.
202. La Sainte-Vierge de l'Extrême Orient...
203. Le symbole de l'innocence persécutée.
204. Une fois, elle avait été offensée...
205. ... et ne voulait plus se montrer.
206. Mais ensuite, il arriva quelque chose qui la fit de nouveau sourire
207. ... et elle reprit sa place parmi les mortels...
208. Halbes était ravi...
209. ... et voulut me pousser à faire un deuxième essai.
210. Mais je refusai.
211. Pourtant, finalement, j'y allai quand-même, par amour pour maman.
212. A partir de ce moment-là, je retournai souvent chez Breuhaus.
213. Un beau livre.
214. Il est pour vous!
215. Je vous en prie... écrivez quelque chose, là... à la première page
216. Puisse le bonheur te sourire toujours...
217. Ma petite Kwannon.
218. Pourquoi pleures-tu?
219. Est-ce que je t'ai fait peur?
220. Cette mélodie... Ma mère l'a si souvent jouée...

221. Si ça se terminait plus tard...  
222. M. Breuhaus me ramènerait à la maison.  
223. Où vont-ils?  
224. Alors... nous allons?  
225. Où allons-nous?  
226. Chez la petite Kwannon!  
227. Non, je vous en prie, non!  
228. Je vous fais une tasse de thé.  
229. Vite! sortons!... avant qu'il descende!  
230. Remettez toutes ces choses à leur place!  
231. Tiens, qu'est-ce qui se passe?  
232. Ah! voilà... toute la famille...  
232a. On connaît ça!  
233. Enfin, je vous y prends!  
234. Et puis la police... l'arrestation... La cour d'assises...  
235. Mademoiselle Schumann me plaisait beaucoup.  
236. J'ai remarqué qu'après l'opéra...  
237. elle s'est tout d'abord refusée à m'accompagner chez moi...  
238. Pour gagner du temps!  
239. Elle est encore bien jeune... et par les temps qui courent...  
240. Je n'ai rien à déclarer.  
241. Le tribunal décide :  
242. Au lieu des travaux forcés... la maison de correction!

Acte V.

243. Qu'est-ce que vous avez, Heidine?  
244. Rien. Bonne nuit.  
245. Je voudrais le revoir une fois encore...  
246. ...puis mourir!  
247. Entrez ici!  
248. Vous aviez été de garde, cette nuit?  
249. J'ai lu le dossier Ursula Schumann.  
250. Une triste histoire...  
251. Pourtant, je la crois innocente...  
252. Non, elle a permis qu'on se serve d'elle comme d'un instrument...  
253. On peut peut-être avoir pitié d'elle...  
254. Enfin, elle a bien joué son rôle!  
255. Non. Quelque chose en moi me dit...  
256. Qu'elle est innocente.  
257. Parce qu'elle se tait?  
258. Elle tient peut-être à épargner quelqu'un.  
259. Vous voulez toujours croire toutes les jeunes filles innocentes!

260. Pour finir, c'est moi qui serai la seule coupable ici!
261. Votre "sentiment intérieur" vous apportera encore plus d'une désillusion!
262. Mieux vaut être déçu
263. ... que de toujours chercher le pire!
264. Heidine, votre théorie, je la connais!
265. Pour finir, ce sera notre faute si ces jeunes filles sont ici!
266. Peut-être...
267. N'oubliez pas que, parmi elles, il y a des criminelles...
268. Pourtant, ce sont de jeunes âmes... Nous devons leur venir en aide!
269. C'est inutile, Heidine. Nous ne nous entendrons jamais.
270. Laissez-moi le dossier ici, je vous en prie.
271. Mon savon de toilette a disparu!
272. Avez-vous bientôt fini de rire?... Bande de gamines!
273. Qui a mes ciseaux?
274. Prendre quelque chose d'une fille telle que toi!
275. Pourquoi êtes-vous toujours si méchantes avec moi?
276. Ta vraie place est ailleurs!
277. Pourquoi vous amuser à discuter avec un pareil numéro!
278. Vous devriez nous protéger contre une telle personne!
279. Je vais l'emmener...
280. ...pour la protéger contre vous!
281. Dis-moi... ton savon... c'est moi qui l'ai volé!
- 281a. J'sais pas comment ça se fait... tout me tombe sous les doigts!
282. Eh bien, Vermisseau, tu peux le garder.
283. Tu finiras par te plaire chez nous.
284. Moi? Je vais filer....
285. Comment ça?
286. Par la lucarne!
287. Dis donc, Ursula... Wanda dit qu'elle veut filer!
288. Tu viens avec?
289. Ursula... un instant... Viens dans ma chambre!
290. Quelque chose est arrivé à maman?
291. Mon enfant... pardonne-moi!...
292. Non, maman... c'est à toi à me pardonner...
293. Maman... je ne sais pas... je...
294. J'ai été une mauvaise mère... et maintenant je vais mourir aux travaux forcés!...
- Acte 6.
295. Voilà Ursula!
296. Ta pauvre maman!...
297. C'est bon... c'est bon, Vermisseau...



298. Ursula...nous avons été si méchantes avec toi!...Nous le regrettons
299. Wanda, tu as toujours l'intention de t'évader?
300. Oui. Pourquoi?
301. Je vais avec toi.
302. Vous nous prenez avec vous?
303. Oui, mais ça coûte quelque chose...
304. Où sont les autres?
305. Elles reviendront.
306. Elles seraient parties?
307. Oui---pendant que vous avez dormi...
308. Dormi?...Mais j'ai lu le journal!
309. Alors...rien d'étonnant que vous vous soyez endormie.
310. Personne ne sait qu'elles sont parties
311. ... et que vous avez dormi!
312. C'était là ta place, autrefois...
313. Oui. Et plus tard au bar...
314. Ton père est occupé ici?
315. Occupé? Ce sont les autres qui sont occupés.
316. Lui...ne fait qu'encaisser.
317. Chargé d'affaires?
318. Oui! Là au fond!
319. Tians...Wanda!...Tu as filé?
320. Libérée plus tôt...pour cause de bonne conduite.
321. Monsieur Hauffe est à la maison?
322. Non. Il ne reviendra que demain matin.
- 322a. Et maintenant, fichez-moi la paix.
323. D'où viens-tu?
- 323a. Nous avons une visite, mon enfant.
324. Tu connais oncle Emile...Tu sais comment il est...
325. Maman...j'avais tant l'ennui de toi!
- 325a. Et moi donc! Mais nous devons être prudentes...
326. Tu as parlé avec le vieux?
327. Il a peut-être eu peur!
- Acte VII.
329. Peut-être auraient-elles dû l'annoncer immédiatement...
330. "Etre pris avec les larrons signifie être pendu avec eux"....
331. Tais-toi!
332. Moi, j'ai une faim!
333. Vous n'avez rien à manger?
334. Qu'est-ce que c'est que ça...sous votre assiette?...
- 334a. Par ce temps...qui sait quand ils reviendront?
- 334b. Espérons qu'ils ne viendront pas de sitôt!
335. Nous avons attendu jusqu'à ce que vous soyez de garde...la nuit...

336. Avec notre Heidine, nous n'avons pas voulu risquer ça...
337. Maintenant, vous allez voir ce qui vous arrivera!
338. Tiens... toute seule? Permettez : Helmcke.
339. Les attaques par surprise... J'y suis accoutumée.
340. Il nous faudra bientôt rentrer.
341. Mais on rigole encore!
342. Encore un pour le vieux!
343. Mais lâchez-moi donc!
344. Voilà... elle a brisé la chaînette...
345. Elle voulait probablement chiper la montre!
346. Une évadée de la maison de correction!...
347. Qu'on vous oblige à subir une telle compagnie!
348. Et même encore à l'entretenir!
349. Elfie, est-ce que tu t'attendais à autre chose?
350. Faut croire que nous sommes là pour amuser les autres.
351. Et après... ils nous cracheront au visage!
352. Des "filles de la maison de correction"...
353. Et maintenant, file!
354. Et Ursula?...
355. Elle se sera déjà couchée.
- 355a. Mais mes petites... il y a de la lumière!
356. Approchez-vous, "mesdames" ...
357. Où est Ursula Schumann?
358. Elfie... Où peut bien être Ursula?
359. Elle s'est évadée...
360. Pourquoi n'as-tu pas déclaré cela devant le jury?
361. Je ne pouvais pas... à cause de ma mère...
362. Mais maintenant que maman est morte, je parlerai!
363. Voilà ce qu'on en a... quand on est trop bon pour vous...
- 363a. Nous allons maintenant recourir à d'autres moyens!
364. C'est ma faute... à moi seule.
- 364a. C'est moi qui ai voulu persuader les autres!
365. Elle ment!
366. Ce n'est pas vrai!
367. Je voulais seulement voir ma mère!
368. Ursula Schumann... Aux arrêts! Tout de suite!
369. L'Office de Prévoyance pour la Jeunesse décidera du reste!
- 369a. Où peut-elle bien s'être cachée?
- 369b. Chez son type, naturellement.

Acte VIII.

370. Ursula a été libérée?

371. Je l'ai vue cette nuit...
372. Elle voulait vous parler.
373. Je me demande ce qu'elle pouvait bien avoir à me dire.
374. La mère d'Ursula est morte.
375. Elle lui était très attachée.
376. Mais c'est elle qui a mené sa mère aux travaux forcés!
377. A cause d'elle!
378. Savez-vous que, pendant la fameuse nuit, c'est Ursula elle-même qui
379. Et elle ne l'a pas déclaré? a averti la police?
- 380-84. gëstrichen
385. Vous voyez qu'avec de la bonté et de la compréhension seulement,
386. Maintenant, nous en voyons les résultats! ça ne marche pas!
387. Et c'est votre faute ... à vous!
388. Il faut bien que quelqu'un protège un peu ces pauvres filles!
389. Contre nous?
390. Contre le manque d'affection!
391. Avec ces sortes de filles, on n'est jamais trop sévère!
392. Vous voyez à quoi vous en êtes arrivée... avec votre musique et
- 392a. Une chance encore qu'elles soient revenues! votre lecture...
- 392b. Mais elles ne voulaient pas s'évader dutout!
- 392c. Qu'en savez-vous?
- 392d. Etes-vous peut-être de complice avec ces jeunes filles?
- 392e. Madame la Directrice!

Acte IX.

393. L'Office de Prévoyance ne fera aucune difficulté.
394. Se basant sur de nouvelles preuves...
- 395 et grâce à sa bonne conduite,
396. elle peut être libérée avant la date prévue.
397. Mais, pour le moment, elle reste sous surveillance.
398. Pourtant, elle est innocente!
399. Mais encore mineure!
400. Et si elle voulait se marier?
401. Qui épousera jamais une jeune fille sortant de la maison de cor-
402. Moi, je l'épouserais! rection!
- 402a. Notre Heidine qui s'en va!
- 402b. Voilà où vous en êtes arrivées!
- 402c. Ne vous faites pas attraper! Si le "sergent" vous voit fumer!...
- 402d. Et pourquoi ne devrions-nous pas fumer?
- 402e. Ce n'est pas elles qui nous le paient!

- 402f. Dis donc, toi, tu as du véritable tabac!
- 402g. La première fois, j'ai fumé le foin tiré de mon matelas...
- 402h. Est-ce vrai...cette histoire avec notre Heidine?
- 402i. J'te crois. Mais, comme qu'il en soit, nous n'allons pas nous laisser
- 402j. Et toute cette affaire parce qu'elles ont ~~fait~~<sup>ser</sup> arranger! filé!
- 402k. Ce n'est pas là la question.
- 402l. Des jeunes filles sortant de la maison de correction ne sont plus
- 402m. Mais, cette fois, nous allons leur montrer que nous sommes encore <sup>des personnes comme les autres, voilà!...</sup> encore l
- 402.n. Ursula n'est pas encore là? Où peut-elle bien être?
- 402 o. Elle s'est évadée!
403. Même les travaux forcés ne nous font pas peur!
404. Surveillance, surveillance...et encore une fois surveillance!
405. Dans tous les coins...
406. Le matin, au réveil...
407. Pendant les repas...
408. Pendant le travail...
409. Pendant les heures de liberté...
410. Dans le dortoir...
411. Même à l'église!...
- 411a. Surveillance...même quand nous allons chez le bon Dieu!
412. Et pourtant nous sommes des gens...tout comme les autres!
413. Notre Heidine, elle, connaît les jeunes filles jusqu'au fond du coeur
414. Sortez!...Ou ~~je~~ je vous fais enfermer!
415. Enfermer! Oui, voilà bien votre mode d'éducation!
416. Et Ursula?...
- 416a. On va lui faire la vie joliment dure!
- 416b. Et pourquoi? Elle a fait la même chose que vous...
- 416c. Mais chez elle, tout est différent...
- 416d. A quoi va-t-on la condamner?
417. A mon idée : aux travaux forcés...
418. Ursula sait déjà?....
419. J'aimerais le lui dire moi-même...
420. Qu'une jeune fille soit ainsi libérée... C'est rare!
421. Ici, nous n'avons pas simplement affaire à des jeunes filles...
422. ...mais bien à des filles qui ont quelque chose sur la conscience!
423. Souvent...des cas bien compliqués...
- 423a. Notre tâche est de venir en aide...
- 423b. ...et d'essayer de mettre au jour ce qu'elles ont encore de bon
424. Ursula -  
en elles...
425. Ursula...On raconte ici que tu seras condamnée aux travaux forcés!
- 425a. Dis, Ursula...J'ai une peur!
426. -
427. Qu'est-ce qu'il y a donc?
428. Il doit être arrivé quelque chose!

429. Ursula ne répond pas.  
430. Qu'est-ce que je puis encore faire en ce monde?...  
431. Vivre!  
432. Tout ça n'a plus aucun sens....  
433. Tu vas maintenant sortir de cette maison...  
434. ...et tu as, dans ce monde, quelqu'un qui t'aime.  
435. Oui, Ursula... Je t'ai crue coupable.  
436. Pardonne-moi... je t'en prie!  
437. Pense à l'histoire de la petite Kwannon...  
438. Elle a été offensée  
439. et ne voulait plus qu'on la voie...  
440. Non, Ursula, ce n'est pas la fin.  
441. Il est arrivé quelque chose ...qui lui a rendu le sourire.  
442. Alors, elle a repris sa place parmi les hommes...  
443. C'est cela, maintenant, que nous devons attendre!  
444. Oui... nous voulons attendre!  
445. Heidine, vous souvenez-vous encore d'une certaine nuit  
446. ...lorsque vous êtes entrée chez moi avec le dossier Schumann?  
447. Vous aviez raison : la jeune fille était innocente.  
448. Et il s'en est fallu de peu que, de par notre faute, une jeune vie...  
449. Heidine! Aidez-moi!  
450. Les jeunes filles ont besoin de vous.  
451. Et moi aussi!

451a.

"L'éducation, c'est être tout amour, tout confiance... "

Pestalozzi.